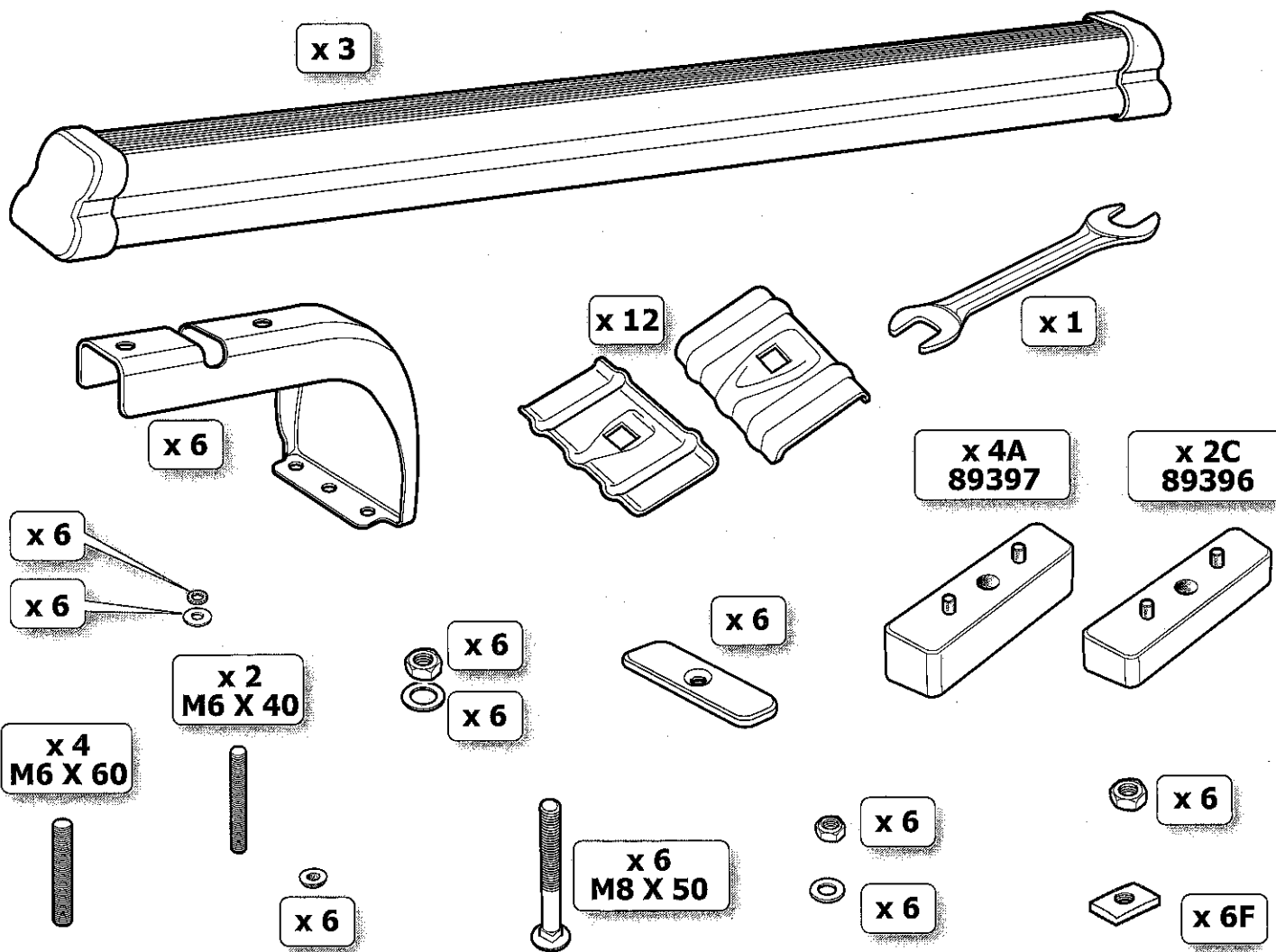


ISTRUZIONI DI MONTAGGIO
ASSEMBLY INSTRUCTIONS
INSTRUCTIONS POUR L'ASSEMBLAGE
MONTAGEANWEISUNGEN
INSTRUCCIONES PARA EL MONTAJE
MONTERINGS VEJLEDNING

- (I) CONTENUTO ART. 9417
- (GB) CONTENTS OF ART. 9417
- (F) CONTENU DE L'ART. 9417

- (D) ZUSAMMENSETZUNG DES ART. 9417
- (E) CONTENIDO ART. 9417
- (DK) VARENUMMER 9417

fig. 1



I**ISTRUZIONI DI MONTAGGIO****CITROËN JUMPY ('17...) PEUGEOT EXPERT ('17...) TOYOTA PROACE VERSO e VAN ('17...) 3 BARRE**

- A) Inserire la piastrina "F" come in Fig. 2, avvitare i tiranti come in Fig. 3. Montare le 6 staffe come indicato nelle Fig. 4-5.
- B) Inserire le 6 staffe assemblate nel primo, terzo e quinto foro già predisposti sul tetto del furgone Fig. 6 senza avvitare completamente i 6 dadi. (Attenzione al posizionamento dei rialzi A-C- come indicato nelle Fig. 4-5).
- C) Posizionare le 12 staffe "H" come indicato in Fig. 7.
- D) Inserire le barre sulle staffe e avvitare il dado "G" come indicato in Fig. 8, con la chiave in dotazione.
- E) Avvitare al tetto le 6 staffe tramite il dado "E".

GB**ASSEMBLY INSTRUCTIONS****CITROËN JUMPY ('17...) PEUGEOT EXPERT ('17...) TOYOTA PROACE VERSO e VAN ('17...) 3 BARS**

- A) Insert the plaque "F" as indicated in drawing 2 and screw the tie-rods as indicated in drawing 3.
Assemble the 6 stirrups as indicated in drawing nr. 4-5.
- B) Insert the 6 assembled stirrups in the first, third and fifth hole on the van's roof drawing nr. 6 without screwing the 6 nuts completely. (Pay attention to the position of the shims A-C as indicated in drawings nr. 4-5).
- C) Set the 12 hookings "H" as indicated in drawing nr. 7.
- D) Insert all the bars on the stirrups and screw the nut "G", as indicated in drawing nr. 8, using the given key.
- E) Fix the 6 stirrups to the roof using the nut "E".

F**INSTRUCTIONS POUR L'ASSEMBLAGE****CITROËN JUMPY ('17...) PEUGEOT EXPERT ('17...) TOYOTA PROACE VERSO e VAN ('17...) 3 BARRES**

- A) Insérer la plaque "F" comme indiqué dans le dessin nr. 2, fixer les chevilles comme indiqué dans le dessin nr. 3.
Assembler les 6 étriers comme indiqué dans le dessin nr. 4-5.
- B) Insérer les 6 étriers assemblés dans le premier, troisième et cinquième trou disposé sur le toit du fourgon dessin nr. 6 sans fixer complètement les 6 écrous. (Prêter attention que les épaisseurs A-C se trouvent en position comme indiqué dans le dessin nr. 4-5).
- C) Fixer les 12 ancrages "H" comme indiqué dans le dessin nr. 7.
- D) Insérer les barres sur les étriers et fixer l'écrou "G" comme indiqué dans le dessin nr. 8, avec la clef incluse.
- E) Fixer les 6 étriers au toit avec l'écrou "E".

D**MONTAGEANWEISUNGEN****CITROËN JUMPY ('17...) PEUGEOT EXPERT ('17) TOYOTA PROACE VERSO e VAN ('17...) 3 STANGEN**

- A) Führen Sie die Platte "F" wie in Zeichnung Nr. 2 angegeben ein und schrauben Sie die Verbindungsstange wie in Zeichnung Nr. 3 angegeben fest. Montieren Sie die 6 Bügel wie in Zeichnungen Nr. 4 - 5, angegeben.
- B) Führen Sie die 6 montierten Bügel in das 1., 3. und 5. Loch des Transporterdachs ein Zeichnung Nr. 6 ohne die 6 Muttern vollständig anzuziehen. (Achten Sie auf die Position der Abstandshalter A-C wie in den Zeichnungen Nr. 4, 5, angegeben).
- C) Platzieren Sie die 12 Haken "H" wie in Zeichnung Nr. 7 angegeben.
- D) Führen Sie die Stangen in die Bügel ein und schrauben Sie die Mutter "G" wie in Zeichnung Nr. 8 angegeben fest unter Verwendung des erforderlichen Schlüssels.
- E) Befestigen Sie die 6 Bügel an dem Dach unter Verwendung der muttern "E".

E**INSTRUCCIONES DE MONTAJE****CITROËN JUMPY ('17...) PEUGEOT EXPERT ('17...) TOYOTA PROACE VERSO e VAN ('17...) 3 BARRAS**

- A) Introducir la pletina "F" como en la fig. 2 , atornillar el tirante como en la fig. 3.
Montar los 6 estribos tal y como se indica en los dibujos 4-5.
- B) Introducir los 6 estribos ensamblados en el primer, tercer y quinto, agujero ya predispuestos sobre el techo del furgón fig. 6 sin atornillar completamente las 6 tuercas.(Mostrar especial atencion a la posicion de los brillos A-C tal y como se indica en los dibujos 4-5).
- C) Juntar las 12 conexiones "H" tal y como se indica en el dibujo no. 7.
- D) Insertar las barras en los estribos y atornilla la tuerca "G" tal y como se indica en el dibujo no. 8 usando la llave entregada.
- E) Fijar bien los 6 estribos al techo usando el tornillo "E".

DK**SAMLEVEJLEDNING****CITROËN JUMPY ('17...) PEUGEOT EXPERT ('17...) TOYOTA PROACE VESO e VAN ('17...) 3 LASTHOLDERSTÆNGER**

- A) Skub pladen "F" ind som vist på billede 2 derefter skrues styrestangen fast som vist på billede 3.
De 6 monteringsbøjler samles som vist på tegning 4-5.
- B) De 6 samlede bøjler sættes i det første, tredje og femte hul i bilens tag billede 6 uden at stramme de 6 bolte.
(Du skal være opmærksom på placeringen af underlagspladerne A-C skal være som vist på tegning 4-5).
- C) De 12 kroge placeres "H" som vist på tegning 7.
- D) Nu monteres de lastholderstænger og møtrik "G" strammes til som vist på tegning 8.
- E) De 6 monteringsbøjler monteres nu på taget vha. bolte "E".

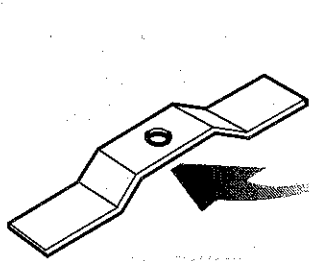


fig. 2

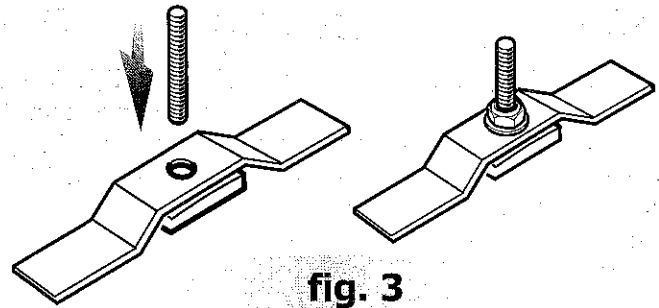


fig. 3

**ANTERIORE/POSTERIORE
FRONT/REAR**

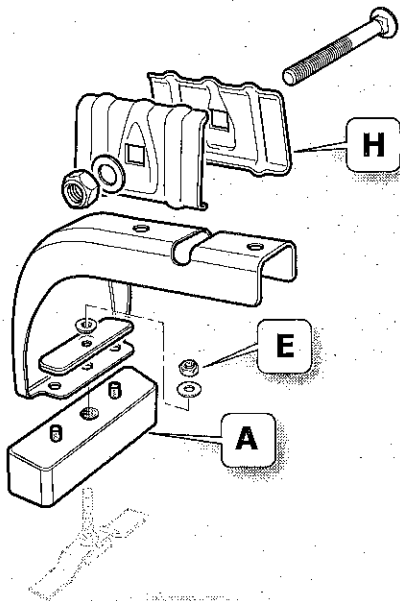


fig. 4

**CENTRALE
CENTRAL**

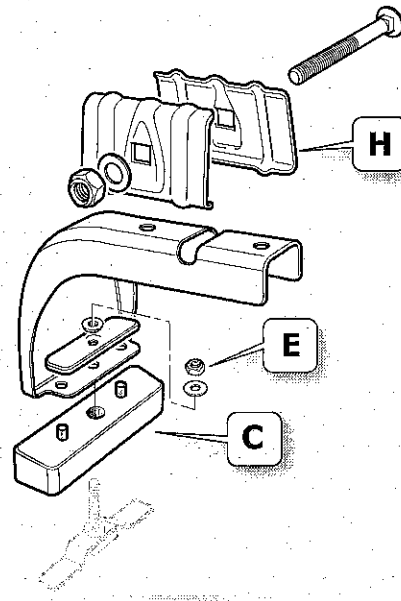


fig. 5

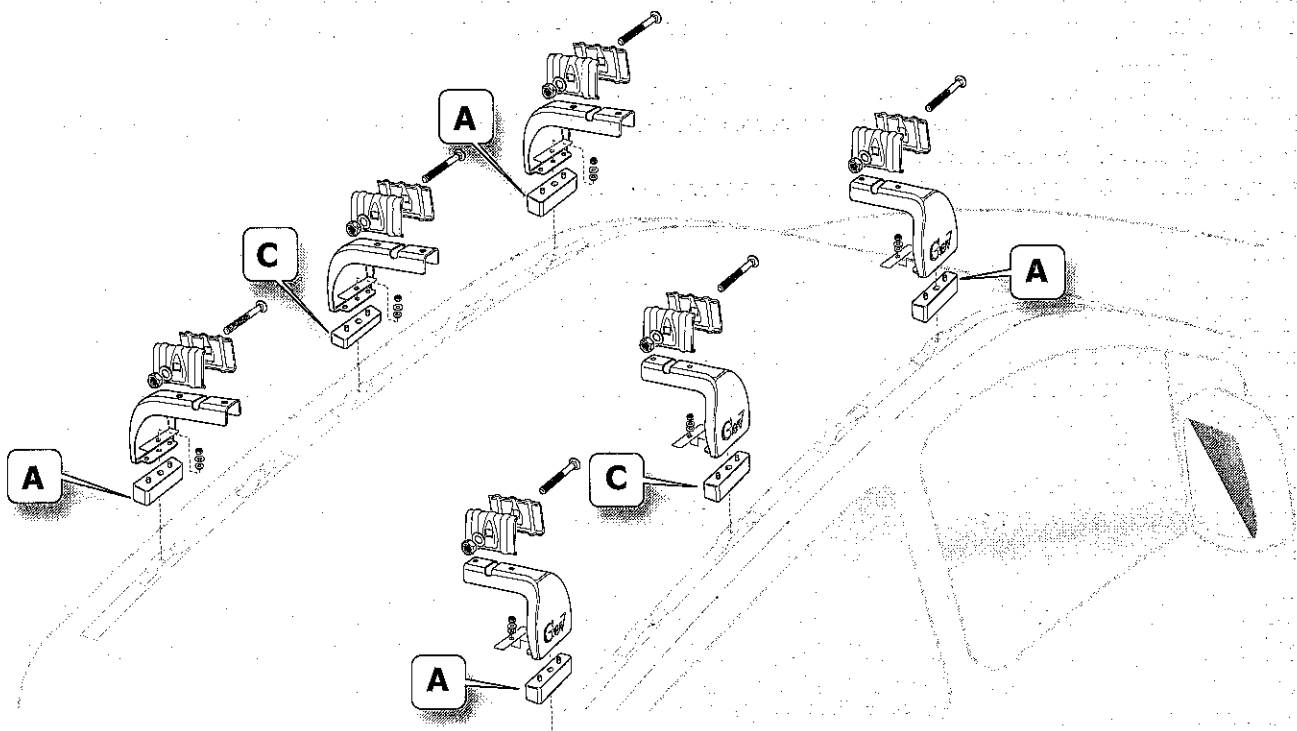


fig. 6

fig. 8

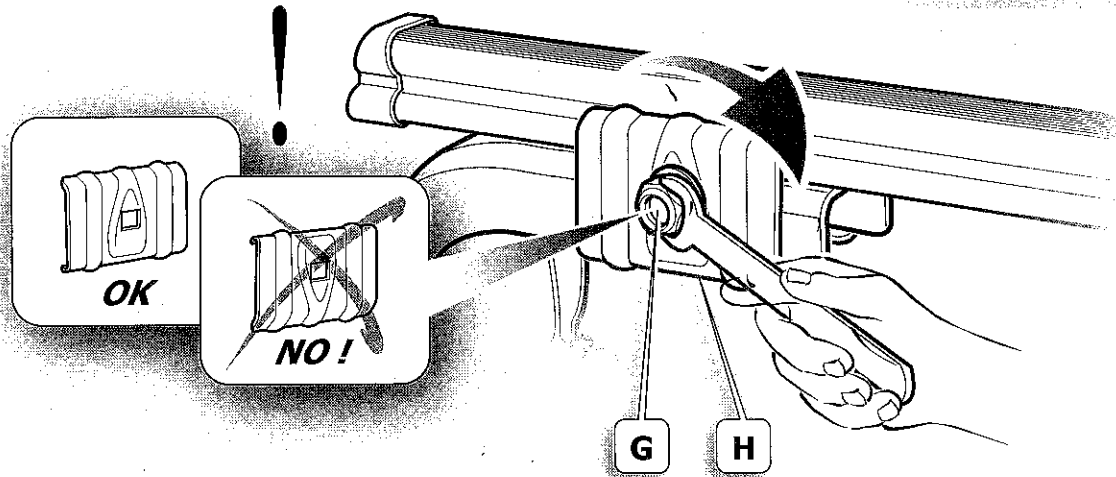
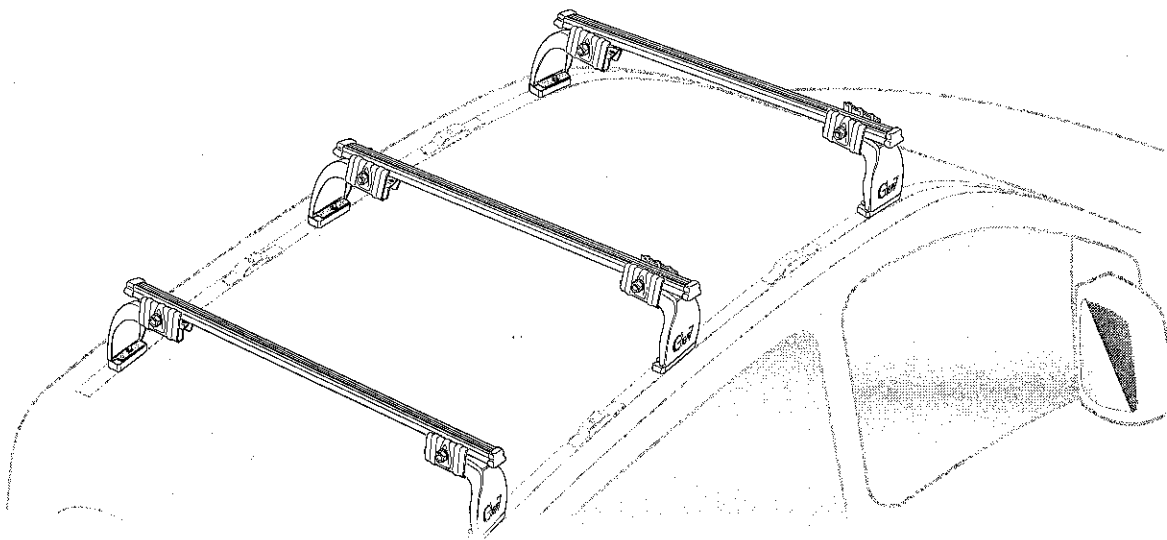


fig. 7



I AVVERTENZE

La vostra sicurezza e quella degli altri in caso di incorretto utilizzo è sotto la vostra completa responsabilità. Dovete essere prudenti. Attenzione ai seguenti punti:

- 1) Leggere e rispettare le Istruzioni di montaggio.
- 2) Ridurre la vostra velocità (max 110 km/h) particolarmente su autostrade e con avverse condizioni atmosferiche (vento...).
- 3) Prima di ogni partenza assicurarsi che le parti di fissaggio siano ben bloccate.
- 4) Montare gli sci con le punte rivolte verso la parte posteriore della vettura

II ATTENTION

IMPORTANT ADVICES FOR YOUR SAFETY - In case of wrong or thoughtless use your and other people safety is on your own responsibility. You have to be careful. We must draw your attention especially on the following points:

- a) Read and carefully follow the assembly instructions
- b) Gear down your speed (110 km/h max.), particularly on highways and with bad weather (wind...).
- c) Before each departure check all the connections are properly fastened in order to avoid they could accidentally open
- d) The ski tips must point toward the rear of the vehicle

F ATTENTION

NOTE TRES IMPORTANTE POUR VOTRE SECURITE. Votre sécurité et celle d'autrui sont engagées sous votre entière responsabilité en cas d'utilisation incorrecte ou irréfléchie. Vous devez être prudent. Votre attention est particulièrement attirée sur les points suivants:

- 1) Lisez et respectez la notice de montage.
- 2) Réduisez votre vitesse (110 Km/h maxi) particulièrement sur autoroutes et par mauvais temps (vent...).
- 3) Assurez-vous avant chaque départ que les fixations soient correctement bloquées pour éviter toute ouverture accidentelle.
- 4) Les spatules de skis doivent être placées à l'arrière du véhicule

D ACHTUNG

WICHTIG FÜR IHRE SICHERHEIT Im Falle fälscher oder gedankenloser Verwendung sind Sie verantwortlich für Ihre Sicherheit und die anderer Personen. Sie müssen achtsam sein. Wir machen besonders auf folgende Punkte aufmerksam:

- a) Lesen Sie die Montageanweisungen und befolgen Sie diese sorgfältig.
- b) Gehen Sie mit der Geschwindigkeit herunter (max. 110 km/h), insbesondere auf Autobahnen und bei schlechten Wetterbedingungen (Wind...).
- c) Prüfen Sie vor jeder Fahrt sorgfältig, ob alle Verbindungen gut geschlossen sind, um auszuschließen, daß diese sich versehentlich öffnen können.
- d) die Skispitzen müssen zum Fahrzeugheck weisen

E ADVERTENCIAS

Usted se hace responsable de su seguridad y la de los otros en caso de utilización no correcta del producto.

- 1) Usted tiene que ser prudente, respetar el montaje y las siguientes advertencias.
- 2) Velocidad max. 110 km/h especialmente con condiciones meteorológicas adversas. No superar la velocidad indicada por el código estatal. Atención a las ráfagas bruscas.
- 3) Antes de partir asegurarse que las fijaciones estén bien sujetas
- 4) Las espátulas de esquí deben colocarse en la parte trasera del vehículo

DK VIGTIGT

VIGTIG INFORMATION OM SIKKERHED Ved forkert eller tankeløs brug er din og andres sikkerhed dit ansvar. Du skal være forsigtig.

- Der skal læses ekstra opmærksomhed ved følgende punkter:
- A) Læs og følg instruktions manualen nøje
 - B) Nedsæt din fart til max. 110 km/h, særligt på motorveje og når der er dårligt vejr (vind mm). Vær opmærksom på kraftige opblæsninger.
 - C) Før hver køretur, tjek alle samlinger er korrekt lukket for at forhindre at de springer op ved et uheld.

